

Autora/Atribuido a: Rectora Blank

Audiencia: Todos los empleados

Este mensaje trata sobre:

- *Planes operativos del campus para el otoño*
- *Guía sobre vacunación, trabajo presencial, mascarilla, espacios/acceso, y pruebas*
- *Recursos*

Hoy día les escribo para informarles al profesorado y al personal sobre los planes operativos de la universidad para el semestre de otoño.

Continuamos viendo un progreso esperanzador en la lucha contra el COVID-19 tanto en el campus como en la comunidad en general. Los casos en el condado de Dane han disminuido a su nivel más bajo desde mayo de 2020, impulsado por la excepcional y fuerte participación en la vacunación. Entre todos aquellos elegibles para vacunarse en el condado de Dane, el 78.5% ha recibido por lo menos una dosis de la vacuna.

Sabemos que al menos un 74% de los empleados de UW-Madison se han puesto por lo menos una dosis de la vacuna. Esto es un subestimado, pues entendemos que es probable que haya personas que fueron vacunadas por *UW Health* u otro proveedor fuera del campus y que todavía no han compartido o proporcionado su estatus de vacunación. Si usted fuera una de esas personas, por favor déjenoslo saber ([let us know](#)). Tener la información más exacta posible sobre la tasa de vacunación de nuestra comunidad es importante a medida que nos reunimos en el campus. Esta información se utiliza solamente con fines estadísticos y un propósito de planificación; nosotros protegeremos la privacidad /confidencialidad de su información.

No tenemos un buen estimado respecto a la vacunación de estudiantes debido a que muchos estudiantes se están vacunando durante el verano y aún no nos han reportado esos resultados. Al final del semestre, nuestros datos o evidencia sugieren que alrededor del 50% de los estudiantes fueron vacunados. Nuestra confianza de que tendremos un alto número de estudiantes vacunados en el campus va en aumento, nuestra meta es alcanzar un mínimo de 80%, y adoptaremos varios pasos o medidas para fomentar la vacunación entre quienes lleguen sin haberse vacunado.

Toda la evidencia médica muestra que es poco probable que las personas vacunadas se infecten o contagien con el COVID-19 y si esto ocurriera, en la mayoría de los casos la enfermedad será leve. Por estar rodeados de una comunidad circundante y una comunidad universitaria en el campus que se encuentra altamente vacunada, deberíamos esperar que haya pocas infecciones. Quienes se contagien tiene un bajo riesgo de transmisión. Mientras seguimos monitoreando muy de cerca la situación, la creciente evidencia médica sobre la efectividad de la vacuna y la gran proporción de personas vacunadas en nuestra comunidad nos

brindan confianza de que podemos seguir adelante con los planes de resumir o reanudar las operaciones características /comunes del campus.

A continuación, estas son las expectativas en cuanto al otoño:

- **Vacunación:** Seguiremos ofreciendo la vacunación sin costo alguno ([no-cost vaccination](#)) a los empleados, estudiantes y al público en general. Se recomienda encarecidamente la vacunación; sin embargo, no es obligatoria.

A medida que el campus vuelve a funcionar como de costumbre, las personas vacunadas están protegidas ([are protected](#)), pero las no vacunadas no lo están, por lo que es especialmente importante que quienes no se hayan vacunado sigan cubriéndose la cara.

Somos conscientes de que algunas personas tienen condiciones médicas que les impiden recibir la protección completa de la vacunación. Si usted tiene un problema médico específico, póngase en contacto con su Representante de Discapacidades de División ([Divisional Disability Representative](#) o *DDR*, por sus siglas en inglés).

La universidad no revelará/divulgará el estatus de vacunación de una persona a los demás. Cada persona decidirá si desea compartir su estado de vacunación con compañeros de trabajo, supervisores y empleados.

Aunque muchos de nosotros tenemos la inclinación natural de querer saber si quienes están a nuestro alrededor están vacunados, es importante recordar que la mejor opción individual es vacunarnos para protegernos. Desde que una persona se vacuna obtiene un mayor nivel de protección. Incluso si está sentada justo al lado de alguien que dé positivo, ya no se considera un contacto cercano y no se requiere la cuarentena. La vacuna ofrece una protección tan alta que el riesgo de transmisión es muy bajo.

- **Trabajo presencial:** Las unidades en las que los empleados han estado trabajando a distancia continuarán la transición al trabajo en persona en agosto. Según la nueva política de trabajo a distancia del campus ([campus remote work policy](#)), los acuerdos de trabajo a distancia se valorarán caso por caso. La Oficina de Recursos Humanos ha desarrollado nuevos recursos ([new resources](#)) que proporcionan orientación sobre el trabajo a distancia, incluyendo preguntas frecuentes y módulos de capacitación/formación. Por favor, hable con su supervisor si tiene preguntas o dudas.
- **Mascarilla/Cubre bocas:** De acuerdo con las pautas o indicaciones de salud pública locales y nacionales, ya no hay que llevar mascarillas/cubre bocas, pero se siguen recomendando para las personas que no estén vacunadas. Las personas no vacunadas deben seguir protegiéndose, usando mascarillas/cubre bocas en espacios interiores y exteriores cuando no sea posible mantener la distancia física. Cualquier persona,

independientemente de su estatus de vacunación, puede optar por usar una mascarilla. La elección de llevar una mascarilla/cubre bocas no indica el estado de vacunación.

- **Espacios y accesos:** A partir del 9 de agosto, volveremos a las directrices/pautas anteriores a la pandemia para configurar los espacios del campus. Ya no se requerirá un espacio adicional para facilitar la distancia física; las clases y el resto de espacios funcionarán al máximo de su capacidad. También a partir del 9 de agosto, el *Badger Badge* ya no estará disponible como herramienta para controlar el acceso a los espacios.
- **Pruebas:** No se exigirá que los empleados se hagan pruebas regularmente. Los estudiantes residentes en las residencias universitarias que no hayan sido vacunados deberán hacerse la prueba cada semana; no se requiere que los estudiantes que vivan fuera del campus se la hagan. Seguiremos brindándoles a empleados y estudiantes las pruebas sin cita previa y sin costo alguno.

A medida que retiramos la aplicación *Safer Badgers* (incluyendo el pase de acceso *Badger Badge*), el campus hará la transición a una nueva aplicación a principios de agosto: *MyUHS*. Diseñada para que los estudiantes interactúen con los servicios de salud o *UHS* en lo que respecta a su atención sanitaria, los empleados también podrán utilizar la aplicación para programar citas de vacunación y pruebas COVID, así como para acceder a los resultados de las pruebas. También hay una versión *web* (el portal *MyUHS*) que los estudiantes y empleados ya utilizan.

Reconocemos que estos cambios pueden ocasionar/plantear preguntas y preocupaciones y por eso nosotros estamos ofreciéndoles varios recursos a empleados y gerentes que sirvan de ayuda al hacer esta transición:

- **Eventos virtuales:** En nuestro primer evento ([first event](#)), los expertos en salud del campus conversaron sobre cómo prepararse para estos cambios y reunirse de manera segura. Las próximas sesiones tendrán lugar el 22 de julio ([July 22](#)) y el 12 de agosto ([August 12](#)).
- **Cursos, kits de herramientas y más:** La Oficina de Recursos Humanos ofrece una variedad de herramientas y recursos como apoyo para empleados y supervisores durante este periodo. El equipo de Desarrollo de Aprendizaje y Talento (*The Learning and Talent Development*) ha creado un conjunto de cursos gratis de 60 a 90 minutos de duración enfocados en temas como pilotear/manejar los cambios, tener conversaciones difíciles con colegas y supervisores, manejar/dirigir y trabajar con un equipo híbrido, prácticas de bienestar mental y corporal, y más. En cuanto al Desarrollo Profesional (*Professional Development*) se han creado nuevos recursos ([new resources](#)) y se añadirán otros según nos vayamos acercando al otoño.

- Qué se puede esperar este otoño ([What to expect this fall:](#)) Esto incluye nuevas preguntas frecuentes ([a new FAQ](#)) y enlaces a políticas y recursos.
- Si tiene problemas para encontrar lo que necesita, por favor envíe un correo electrónico a: covidresponse@vc.wisc.edu.

Sigo estando muy agradecida con todo nuestro personal y profesorado por su extraordinario esfuerzo durante los pasados 18 meses. I am looking forward to seeing many of you in person in the coming weeks.

Rebecca M. Blank
Rectora (*Chancellor*), *University of Wisconsin–Madison*